

China, diervoeder

Code: **DPDL-99** Versie: 1.2.2

Ingangsdatum: 22-09-2023

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.2.0	21-03-2021	Aanpassing verklaring 3
1.2.1	19-09-2022	Sjabloon is geactualiseerd voor het gebruik van de screenreader. Onderbouwing met Free Sale certificaat vervalt voor aanvragen in e-CertNL voor certificaten, FSC nog wel vereist voor productregistratie.
1.2.2	21-09-2023	Actualisatie van de instructie en aanpassing bijlage 2

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren naar China van:

- diervoeder met melkgrondstoffen,
- petfood met dierlijke grondstoffen,
- petfood met plantaardige grondstoffen en
- vet dat bestemd is als diervoedergrondstof (afkomstig van niet-herkauwers) (export tijdelijk niet mogelijk!)

De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in China, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA. Over de certificeringseisen die gelden voor de export van diervoeder naar China zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 183/2005
- Verordening (EG) nr. 1069/2009
- Verordening (EG) nr. 183/2005
- Verordening (EU) nr. 142/2011

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Besluit Diergezondheid
- Besluit Dierlijke producten

Overige

- Bilaterale afspraken tussen China en Nederland.

3 Definities

N.v.t.

4 Werkwijze

4.1 Algemeen

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.

4.1.1 Exportregistratie

- China vereist zowel bedrijfs- als productregistratie. Voor beiden is het mogelijk dat een Free sales Certificaat Diervoeder wordt geëist. Daarom kunnen voor de export van diervoeders Free Sale Certificaten (FSC) worden aangevraagd naast het bindende certificaat, ongeacht of het bedrijf door China is erkend voor de export van de betreffende diervoeders.

4.2 Diervoeder met melkgrondstoffen

4.2.1 Algemeen:

De export van diervoeder met melkgrondstoffen naar China is toegestaan.

- Certificaat: zie *bijlage 1*.
- Bedrijvenlijst: zie *bijlage 2*.

4.2.2 Toelichting bij het certificaat:

Verklaring 1:

The above mentioned products were produced in a registered plant validly supervised by the Dutch competent authority, and manufacture processes of products comply with the related EC and national legislation and authorized to be freely sold in the Netherlands;

Deze verklaring kan worden afgegeven voor product afkomstig van een Nederlands bedrijf met een erkenning/registratie op basis van EU- en nationale regelgeving, dat daarnaast beschikt over een registratie voor export naar China van het bedrijf en de relevante productsoorten, te vinden in het bedrijvenregistratiesysteem van de NVWA en op de [website van de NVWA](#), **registratie China kunstmelk (China milk replacer)**, ofwel in de **lijst erkende bedrijven**, incl. onder andere type product (**bijlage 2** van deze instructie).

Het laatste deel van deze verklaring (... freely sold...) kan worden afgegeven voor een product dat hetzij geen, hetzij enkel EU-toegelaten additieven bevat die qua gehalte en doeldier voldoen aan de EU-regelgeving, en daarmee vrij verhandelbaar is. Belanghebbende moet dit verklaren in de aanvraag.

Verklaring 2:

The above mentioned products do not contain any ingredients from ruminants, except for milk origin resources;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een grondstoffenlijst, aan te leveren door belanghebbende.

Verklaring 3:

Milk origin resources used in the above mentioned products come from registered establishments supervised by the Dutch competent authority or imported legally and complies with EC and national legislation;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 4:

The territory of the Netherlands is free from FMD and rinderpest. Raw milk is derived from animals that at the time of milking did not show clinical signs of any disease transmissible through milk to human or animals;

Het eerste deel van deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden.

Het tweede deel van deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5:

The milk ingredients of the above mentioned products have been subject to one of the following treatments:

1. *Pasteurised at 72°C for at least 15 seconds, or an equivalent treatment achieving a negative reaction to a phosphatase test, followed by:*
 - *a subsequent second pasteurization at 72°C for at least 15 seconds or an equivalent treatment achieving a negative reaction to a phosphatase test,*
OR
 - *a subsequent drying process combined with additional heating to 72°C or higher,*
OR
 - *a subsequent process by which the pH is reduced and kept for at least one hour at a level below 6,*
OR
2. *Heat treatment at 132°C for at least one second in combination with:*
 - *a subsequent drying process combined with additional heating to 72°C or higher,*
OR
 - *a subsequent process by which the pH is reduced and kept for at least one hour at a level below 6;*

Aangetoond moet worden welke behandelmethode het product heeft ondergaan. Er worden geen doorhalingen in het certificaat gemaakt

Naast de verplicht te uploaden productspecificatie/ingrediëntenlijst en lijst van de leveranciers van de zuivelgrondstoffen specifiek voor de betreffende exportzending moet worden aangetoond welke behandelmethode is toegepast.

Voor een product vervaardigd in een bedrijf in Nederland dat zelf de verhitting uitvoert geldt:

- In geval van rechtstreekse export uit een Nederlands bedrijf waar de betreffende verhitting is uitgevoerd: door het overleggen van een bedrijfsverklaring omtrent het proces, afgegeven door het bedrijf dat deze behandeling heeft uitgevoerd. Dit zal steekproefsgewijs worden geverifieerd tijdens administratieve en/of fysieke controles.
- In geval van export vanuit een opslagbedrijf dient bovendien deze behandeling door de producent vermeld te zijn op het handelsdocument DBP, waarmee het product bij het opslagbedrijf wordt aangevoerd. Dit zal steekproefsgewijs worden geverifieerd tijdens administratieve en/of fysieke controles.

Voor een product vervaardigd in een bedrijf in Nederland dat elders verhitte zuivelgrondstoffen in het product verwerkt geldt:

- Door het overleggen van een bedrijfsverklaring omtrent het proces afkomstig van de producent van het te exporteren product. De verhitting op de bedrijfsverklaring dient overeen te komen met de handelsdocumenten houdende bij de grondstoffen in het eindproduct en het certificaat. Dit zal steekproefsgewijs worden geverifieerd tijdens administratieve en/of fysieke controles.

Verklaring 6:

Effective measures were taken to avoid contamination of the above mentioned products after processing in accordance with EC and national legislation;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 7:

The plant-derived ingredients in products meet the inspection and quarantine requirements of P. R. China and national legislation;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een beleidsbeslissing van de Chief Veterinary Officer van het toenmalige ministerie van LNV, dat voor het doel van dit certificaat voldaan wordt aan de Chinese wet- en regelgeving en de daarin genoemde limietwaarden, indien voldaan wordt aan de EU- en nationale regelgeving en de daarin genoemde limietwaarden.

Verklaring 8:

The above mentioned products were packed in new containers, and the producers are informed to fulfil the labelling requirements of P. R. China and national legislation;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een beleidsbeslissing van de Chief Veterinary Officer van het toenmalige ministerie van LNV, dat voor het doel van dit certificaat voldaan wordt aan de Chinese wet- en regelgeving, indien minimaal voldaan wordt aan de geldende EU- en nationale regelgeving inzake labeling.

Verklaring 9:

The above mentioned product is only fit for animal consumption;

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Het gaat hier om dierlijke consumptie.

4.3 Petfood van dierlijke grondstoffen

4.3.1 Algemeen:

De export van petfood met dierlijke grondstoffen naar China is toegestaan.

- Certificaat: zie *bijlage 3*.
- Bedrijvenlijst: zie *bijlage 5*.

4.3.2 Toelichting bij het certificaat:

Verklaring 1:

The petfood has been produced by an establishment approved by the veterinary authority of the Netherlands and registered by the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China;

Deze verklaring kan worden afgegeven voor product afkomstig van een Nederlands bedrijf met een petfood-erkenning op basis van EU- en nationale regelgeving, dat daarnaast beschikt over een registratie voor export naar China van het bedrijf en de relevante productsoorten, te vinden in het bedrijvenregistratiesysteem van de NVWA en op de [website van de NVWA](#).

China wil alleen petfood ontvangen afkomstig van door China erkende bedrijven. De door China **erkende bedrijven** staan vermeld in **bijlage 5**, incl. onder andere type product, van deze instructie.

Verklaring 2:

The petfood shall be produced under the supervision of Dutch competent authority, comply with EC regulations and Dutch laws, meet related hygienic and safe standards and authorized to be sold freely in The Netherlands;

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf beschikt over een erkenning/registratie op basis van EU- en nationale regelgeving en voor een product dat hetzij geen, hetzij enkel EU-toegelaten additieven bevat die qua gehalte en doeldier voldoen aan de EU-regelgeving, en daarmee vrij verhandelbaar is. Belanghebbende moet dit verklaren in de aanvraag.

Verklaring 3:

The petfood contains no ruminant ingredients, excluding milk products;

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de ingrediëntenlijst. Er mogen geen herkauwers-ingrediënten in het petfood aanwezig zijn, met uitzondering van melkproducten.

Verklaring 4:

The petfood contains no animal materials of undefined origin and prohibited substances according to EC regulations and Dutch law;

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een product dat hetzij geen, hetzij enkel EU-toegelaten additieven bevat die qua gehalte en doeldier voldoen aan de EU-regelgeving, en daarmee vrij verhandelbaar is. Belanghebbende moet dit verklaren in de aanvraag.

Verklaring 5:

The raw materials of animal origin used in the production of the petfood:

- were derived from animals farmed in an area free from OIE notifiable diseases which are transmittable by the product;*
 - were not derived from dead animals or animals which were slaughtered for the purpose of disease eradication;*
 - comply with specific EC regulations and Dutch laws;*
 - have been produced in plants approved by the veterinary authority of The Netherlands;*
- OR
- have been legally imported and meet the EC regulations and Dutch laws concerning hygiene and animal disease control;*

Verklaringen a t/m c kunnen op basis van EU- en nationale regelgeving worden afgegeven.

Bij verklaring 5d moet gecontroleerd worden of de grondstoffen afkomstig zijn van erkende/geregistreerde bedrijven en de leverancier dient een grondstoffenlijst aan te leveren.

Verklaring 6:

The petfood, or the raw animal ingredients from which the petfood is derived, has undergone: a heat treatment of at least 90°C throughout its substance,

OR

an other equivalent treatment complying with the related regulation referred to in regulation (nr) EC 1774/2002;

De belanghebbende moet aantonen dat het petfood een hittebehandeling heeft ondergaan waarbij een kerntemperatuur van 90°C is bereikt of is verhit volgens een in genoemde (vervallen) regelgeving vermeld alternatief.

Verklaring 7:

Random samples were taken from the petfood and tested (before dispatch) to verify compliance with the following standards:

Salmonella: absence in 25g; n=5, c=0, m=0, M=0,

Enterobacteriaceae: n=5, c=2, m=10, M=300 in 1g;

where:

n = number of samples tested;

m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;

M = maximum value for the number of bacteria, the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and

C = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other sample units is m or less;

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle op basis van laboratoriumuitslagen (wekelijkse monitoring ofwel partijbemonstering), aan te leveren door de belanghebbende. Dit mag als volgt worden geïnterpreteerd: per certificaataanvraag moet één product per productiebedrijf zijn onderzocht (vijf deelmonsters, waarbij Salmonella door het laboratorium als mengmonster mag worden onderzocht). Indien er dus sprake is van meerdere productiebedrijven op hetzelfde certificaat moet per productiebedrijf één product zijn onderzocht. Uit de laboratoriumuitslag moet middels een partij- of batchnummer blijken dat de uitslag gerelateerd is aan de te exporteren partij. Er mag ook gebruik worden gemaakt van wekelijkse monitoring ten behoeve van exportcertificering waarbij de laatste uitslag niet ouder dan 2 weken voor export mag zijn.

Verklaring 8:

Measures were taken to avoid contamination of the petfood after processing according to EC regulations and Dutch law;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 9:

The petfood is packed in new packages according to specific EC and Dutch standards;

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de verpakking.

Verklaring 10:

A label attached to the container, carton or other packaging material of the petfood for export to China clearly indicates in Chinese:

the exporting country, the name, address, register number and contact details of manufacturer, as well as the name of the product, ingredients, analytical constituents and level, usage indication, production date, shelf life, and storage conditions;

Deze verklaring kan na controle van het label worden afgegeven. Aangezien Chinees geen in Nederland gangbare taal is, dienen dezelfde gegevens tevens in het Engels vermeld te zijn.

Betrokkene overlegt een document, ondertekend door een erkend vertaalbureau, waarop de Engelse en de Chinese tekst naast elkaar staan.

Verklaring 11:

The means of transport were treated and prepared in accordance with the rules approved in the EU;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

4.4 Petfood van plantaardige grondstoffen

4.4.1 Algemeen:

De export van petfood met dierlijke plantaardige grondstoffen naar China is toegestaan.

- ♦ Certificaat: zie *bijlage 4*.
- ♦ Bedrijvenlijst: zie *bijlage 5*.

4.4.2 Toelichting bij het certificaat:

Verklaring 1:

The pet food has been produced by an establishment approved by the veterinary authority of the Netherlands and registered by the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the Peoples Republic of China;

Deze verklaring kan worden afgegeven voor product afkomstig van een Nederlands bedrijf met een petfood-erkenning op basis van EU- en nationale regelgeving, dat daarnaast beschikt over een registratie voor export naar China van het bedrijf en de relevante productsoorten, te vinden in het bedrijvenregistratiesysteem van de NVWA en op de [website van de NVWA](#).

China wil alleen petfood ontvangen dat afkomstig is van door China erkende bedrijven. De door China **erkende bedrijven** staan vermeld in **bijlage 5**, incl. onder andere type product, van deze instructie.

Verklaring 2:

The pet food shall be produced under the supervision of Dutch competent authority, comply with EC regulations and Dutch laws, meet related hygienic and safe standards and authorized to be sold freely in The Netherlands;

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf beschikt over een erkenning/registratie op basis van EU- en nationale regelgeving en voor een product dat hetzij geen, hetzij enkel EU-toegelaten additieven bevat die qua gehalte en doeldier voldoen aan de EU-regelgeving, en daarmee vrij verhandelbaar is. Belanghebbende moet dit verklaren in de aanvraag.

Verklaring 3:

The pet food contains no prohibited substances according to EC regulations and Dutch law;

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een product dat hetzij geen, hetzij enkel EU-toegelaten additieven bevat die qua gehalte en doeldier voldoen aan de EU-regelgeving, en daarmee vrij verhandelbaar is. Belanghebbende moet dit verklaren in de aanvraag.

Verklaring 4:

The raw material of the pet food is plant-derived. No ingredients of animal origin are used or added during production and processing;

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de grondstoffenlijst. Er mogen geen grondstoffen van dierlijke oorsprong aan het petfood zijn toegevoegd.

Verklaring 5:

The pet food has undergone a heat treatment of at least 90°C throughout its substance;

Deze verklaring kan na controle van het productieproces worden afgegeven.

Verklaring 6:

Random samples were taken from the petfood and tested (before dispatch) to verify compliance with the following standards:

Salmonella: absence in 25g; n=5, c=0, m=0, M=0,

Enterobacteriaceae: n=5, c=2, m=10, M=300 in 1g;

where:

n = number of samples tested;

m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;

M = maximum value for the number of bacteria, the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and

C = number of samples the bacterial count of the other sample units is m or less;

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle op basis van laboratoriumuitslagen (wekelijkse monitoring ofwel partijbemonstering), aan te leveren door de belanghebbende. Dit mag als volgt worden geïnterpreteerd: per certificaataanvraag moet één product per productiebedrijf zijn onderzocht (vijf deelmonsters, waarbij Salmonella door het laboratorium als mengmonster mag worden onderzocht). Indien er dus sprake is van meerdere productiebedrijven op hetzelfde certificaat moet per productiebedrijf één product zijn onderzocht. Uit de laboratoriumuitslag moet middels een partij- of batchnummer blijken dat de uitslag gerelateerd is aan de te exporteren partij. Er mag ook gebruik worden gemaakt van wekelijkse monitoring ten behoeve van exportcertificering waarbij de laatste uitslag niet ouder dan 2 weken voor export mag zijn.

Verklaring 7:

Measures were taken to avoid contamination of the petfood after processing according to EC regulations and Dutch law;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 8:

The petfood is packed in new packages according to specific EC and Dutch standards;

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de verpakking.

Verklaring 9:

A label attached to the container, carton or other packaging material of the petfood for export to China clearly indicates in Chinese:

the exporting country, the name, address, register number and contact details of manufacturer, as well as the name of the product, ingredients, analytical constituents and level, usage indication, production date, shelf life, and storage conditions;

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Aangezien Chinees geen in Nederland gangbare taal is, dienen dezelfde gegevens tevens in het Engels vermeld te zijn. Betrokkene overlegt een document, ondertekend door een erkend vertaalbureau, waarop de Engelse en de Chinese tekst naast elkaar staan.

Verklaring 10:

The means of transport were treated and prepared in accordance with the rules approved in the EU.

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

4.5 Vet dat bestemd is als voedergrondstof

4.5.1 Algemeen:

EXPORT VAN VET DAT BESTEMD IS ALS VOEDERGRONDSTOF IS TIJDELIJK NIET TOEGESTAAN.

- ♦ Certificaat: zie *bijlage 6*.
- ♦ Bedrijvenlijst: zie *bijlage 7*.

4.5.2 Toelichting bij het certificaat:

Verklaring 1:

The products originated from an establishment which is approved and supervised by the competent authority of Netherlands and registered by AQSIQ, and are in compliance with EU-legislation;

Deze verklaring kan worden afgegeven als het bedrijf gelegen is in Nederland en beschikt over de genodigde erkenning/registratie op basis van EU- en nationale regelgeving.

China wil alleen vet dat bestemd is als voedergrondstof ontvangen dat afkomstig is van door China erkende bedrijven. De door China erkende bedrijven staan vermeld in **bijlage 7** van deze instructie.

Verklaring 2:

The raw materials used to produce the products are from approved source and are not contaminated with any ingredients of other non-aquatic animal or any products of animal origin from the third countries. The products were not produced from non-ruminant animals which died abnormally or were killed for disease eradication;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving en na controle van de grondstoffenlijst. De voedergrondstoffen mogen geen ingrediënten bevatten die uit derde landen afkomstig zijn.

Verklaring 3:

The raw materials have been subjected to heating processing at least 70 degrees centigrade for 30 minutes or 90 degrees centigrade for 15 minutes during the process;

Deze verklaring kan na controle van het productieproces worden afgegeven.

Verklaring 4:

Effective measures have been taken to avoid contamination both during and post the production process;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 5:

The products do not contain any hazardous substances which pose a risk to public or animal health, and are in compliance with the safety and hygiene standards of the People's Republic of China concerning animal fat for feed or other animal feed;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een beleidsbeslissing van de Chief Veterinary Officer van het toenmalige ministerie van LNV, dat voor het doel van dit certificaat voldaan wordt aan de Chinese wet- en regelgeving en de daarin genoemde limietwaarden, indien voldaan wordt aan de EU en nationale regelgeving en de daarin genoemde limietwaarden.

Verklaring 6:

The products are not fit for human consumption;

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven.

Verklaring 7:

The products are tested by official approved laboratory using PCR or other effective methods and are confirmed free from ruminant ingredients;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van negatieve testuitslagen die door de belanghebbende moeten worden overgelegd ten behoeve van de exportcertificering.

Verklaring 8:

The products are tested by official approved laboratory and found to comply with the following standards:

Salmonella: Absence in 25g, n=5, c=0, m=0, M=0,

Enterobacteriaceae: n=5, c=2, m=10, M=300 in 1g;

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de analyseresultaten, aangeleverd door belanghebbende ten behoeve van de exportcertificering.

Verklaring 9:

The end products were packaged with new, clean, sealed, impermeable, moisture resistant and not easily broken material. The containers or other means of transport used for transportation are thoroughly cleaned and disinfected with a disinfectant approved by the competent authority before use;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 10:

Labels in compliance with the relevant standards of the People's Republic of China bearing the official approval number of the establishment and the words "use only as feed" are attached to the outer packaging material;

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven.

5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage 1: Certificaat diervoeder met melkgrondstoffen

从荷兰出口至中华人民共和国的饲用乳饲品的卫生证书/

Health certificate for the export of feed purpose milk products from the Netherlands to the People's Republic of China

I. 产品详情 / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

奶源来自 / Milk from (动物种类 / Animal species)	:	
批次号 / Batch no.	:	
产品描述 / Description of the products	:	
包装类型 / Type of packaging	:	
包装单位数量 / Number of packaging units	:	
净重 / Net weight	:	

II. 产品来源 / ORIGIN OF THE PRODUCTS

批准进行贸易的处理或加工企业名称和官方批准编号 / Name(s) and official approval number(s) of treatment and/or processing establishment(s) approved for trade in the Community	:	
--	---	--

III. 产品的目的地 / DESTINATION OF THE PRODUCTS

产品发货自 / The feed containing milk ingredients is sent from (发货地点 / Place of dispatch)	:	
发至 / to (目的国和目的地 / Country and place of destination)	:	
运输方式 / by the following means of transport	:	
封印号 / Seal number (可选 / optional)	:	
发货人姓名及地址 / Name and address of consignor	:	
收货人姓名及地址 / Name and address of consignee	:	

IV. 卫生证明 / HEALTH ATTESTATION

官方兽医证明以下 / The undersigned, official veterinarian, certifies that:

1. 上述产品在荷兰官方主管机构注册并有效监管的工厂生产，产品的生产工艺符合欧盟和荷兰的有关法律法规要求,允许在荷兰市场自由销售 /
The above mentioned products were produced in a registered plant validly supervised by the Dutch competent authority, and manufacture processes of products comply with the related EC and national legislation and authorized to be freely sold in the Netherlands;
2. 除乳源性成分外，上述产品不含其他反刍动物源性成分 /
The above mentioned products do not contain any ingredients from ruminants, except for milk origin resources;
3. 加工上述产品使用的乳源性原料来自荷兰主管机构监管下的注册企业或合法进口，符合欧盟和荷兰的法律法规要求 /
Milk origin resources used in the above mentioned products come from registered establishments supervised by the Dutch competent authority or imported legally and complies with EC and national legislation;
4. 荷兰无口蹄疫和牛瘟，原料乳的来源动物产奶期间未表现可通过乳制品传播的疫病临床症状 /
The territory of the Netherlands is free from FMD and rinderpest. Raw milk is derived from animals that at the time of milking did not show clinical signs of any disease transmissible through milk to human or animals;
5. 上述产品使用的奶源性原料经过以下加工处理 /
The milk ingredients of the above mentioned products have been subject to one of the following treatments:
 1. 72°C至少15秒钟的热处理或者其他等效加工过程后，磷酸酶反应检测结果为阴性，此后经过 /
Pasteurised at 72°C for at least 15 seconds, or an equivalent treatment achieving a negative reaction to a phosphatase test, followed by:
 - 72°C至少15秒钟的热处理或者其他等效加工过程后，磷酸酶反应检测结果为阴性 /
a subsequent second pasteurization at 72°C for at least 15 seconds or an equivalent treatment achieving a negative reaction to a phosphatase test,或者 / OR
 - 至少72°C的加热干燥过程 /
a subsequent drying process combined with additional heating to 72°C or higher,或者 / OR
 - pH值降低至6以下至少1个小时 /
a subsequent process by which the pH is reduced and kept for at least one hour at a level below 6,或者 / OR
 2. 132°C度至少1秒钟，此后经过 /
Heat treatment at 132°C for at least one second in combination with:
 - 至少72°C的加热干燥过程，或者 /
a subsequent drying process combined with additional heating to 72°C or higher,或者 / OR
 - pH值降低至6以下至少1个小时 /
a subsequent process by which the pH is reduced and kept for at least one hour at a level below 6;
6. 根据欧盟和荷兰的法律法规，上述产品在生产后采取了有效措施防止污染 /
Effective measures were taken to avoid contamination of the above mentioned products after processing in accordance with EC and national legislation;
7. 上述产品中的植物源性成分符合荷兰和中国的有关植物检验检疫要求 /
The plant-derived ingredients in products meet the inspection and quarantine requirements of P. R. China and national legislation;
8. 上述产品使用新的包装，生产企业被要求执行中国和荷兰的饲料标签要求 /
The above mentioned products were packed in new containers, and the producers are informed to fulfil the labelling requirements of P. R. China and national legislation;
9. 上述产品仅作为动物饲料 /
The above mentioned product is only fit for animal consumption.

Bijlage 2: Lijst van erkende bedrijven (naast de in het bedrijvenregistratiesysteem van de NVWA, registratie China kunstmelk, vermelde bedrijven), voor export van diervoeder met melkingrediënten.

序号 No.	官方批准编号 EC-approval number	企业名称 Name of the company	企业地址 Address of the company	向中国出口产品名称 The product plan to export to China	主要原料 Main Component	原料来源动物 Dairy derived from: (type animal)	饲用动物 Intended for (type animal)	有效期 Valid date
1	NL04534	Klaremelk B.V.	Leuvenumseveld 9, 3852 PE Speuld (Ermelo) The Netherlands	Milk replacer	Dairy products	Bovine	Piglets and calves	2020.7-2025.7
2	PDV101272	weyco Netherlands V.O.F.	Buitenvaart 4023, 7905 TC Hogeveen The Netherlands	Whey permeate, whey powder, other wheypowder, other milk and milk products	Milkproduct	Bovine	Piglets and calves	2020.7-2025.7
3	NL09851	Nutrifeed B.V.	Lage Landstraat 7, 5462 GJ Veghel P.O. Box 441, 5460 AK Veghel The Netherlands	Milk replacer	Dairy products	Bovine	Piglets and calves	2020.7-2025.7
4	αNL09882	Sloten B.V.	Antwerpenweg 7, 7418 CR Deventer The Netherlands	Milk Replacer	Whey powder	Bovine	Piglets and calves	2020.7-2025.7
5	NL07510	Schils B.V.	Dr. Nolenslaan 121, 6136 GM Sittard The Netherlands	Milkreplacers for calves, Milkreplacers for piglets, Milkreplacers for lambs/goats	Milkingredients	Bovine	Calf, piglets, lamb, goat	2020.7-2025.7
6	αNL01979	Denkavit Nederland B.V.	Tolnegenweg 65, 3781 PV Voorthuizen The Netherlands	Milkreplacer	Dairy products	Bovine	Piglets, calves, goat kids and lambs	2020.7-2025.7

China, diervoeder

Code: DPDL-99

Versie: 1.2.2

Ingangsdatum: 22-09-2023

序号 No.	官方批准编号 EC-approval number	企业名称 Name of the company	企业地址 Address of the company	向中国出口产品名称 The product plan to export to China	主要原料 Main Component	原料来源动物 Dairy derived from: (type animal)	饲用动物 Intended for (type animal)	有效期 Valid date
7	αNL001188	Nukamel Productions BV	Industriekade 32, 6001 SE Weert The Netherlands	Milk replacer	Dairy	Bovine	Calf, piglets, lamb	2020.7-2025.7
8	NL04264	Joosten Products B.V.	Industriekade 34, 6001 SE Weert The Netherlands	Milk replacer	Dairy ingredients, Vegetable ingredients	Bovine	Calf piglets, lamb	2020.7-2025.7
9	αNL06796	Provimi B.V.	Veerlaan 17-23, 3072 AN Rotterdam The Netherlands	Dairy products, milk replacer	Whey powder	Bovine	calves and piglets	2020.7-2025.7
10	PDV500208	Liprovit B.V.	Genuakade 6, 8263 CG Kampen The Netherlands	Dairy product, milk replacer	Whey, whey-protein, delactosed whey powder	Bovine	Piglets and calves	2020.7-2025.7
11	NL90856	Beaphar B.V.	Oude Linderteseweg 9, 8102 EV Raalte The Netherlands	Milkreplacer	Dairy product	Bovine	dogs, cats and small animals	2020.7-2025.7
12	NL14800	Mondial Nutrition B.V.	Buitendreef 10, 4631 SV Hoogerheide The Netherlands	Milk and milkproducts (replacers)	Whey powder, palm and coconut oil, pea protein, soy bean meal, limestone, citric acid	Whey powder/dairy from cows, sheep and goat	Piglets	2021.3-2026.3
13	NL216711	Gebr. Fuite B.V.	Kokosstraat 18, 8281 JB Genemuiden The Netherlands	Dairy products, milk replacers, complementary feed (composed from plant and/or dairy ingredients)	Whey powder, palm and coconut oil, wheat protein, pea protein, soy bean meal, limestone, citric acid, whey derivates, delactosed whey, fat- filled whey, milk powder	Bovine	Calf, piglet, lamb, goat	2023.6-2028.6

China, diervoeder

Code: DPDL-99

Versie: 1.2.2

Ingangsdatum: 22-09-2023

序号 No.	官方批准编号 EC-approval number	企业名称 Name of the company	企业地址 Address of the company	向中国出口产品名称 The product plan to export to China	主要原料 Main Component	原料来源动物 Dairy derived from: (type animal)	饲用动物 Intended for (type animal)	有效期 Valid date
14	NL19163	P.C. van Tuijl Kesteren B.V.	Batterijenweg 17, 4041 DA Kesteren The Netherlands	Milk replacer, complementary feed (composed from plant and/or dairy ingredients)	Dairy ingredients, Vegetable ingredients	Bovine, ovine, caprine	Calf, piglet, lamb, poultry, aquatic animals	2023.6-2028.6



Bijlage 3: Certificaat petfood van dierlijke grondstoffen

从荷兰出口至中华人民共和国的动物源性宠物食品卫生证书 /

Health Certificate for petfood containing ingredients of animal origin from The Netherlands
to the People's Republic of China

I. 宠物食品详情 / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

产品编号 / Product no.	产品名称 / Product	产品种类 / Species	产品来源 / Origin

批次号 / Batch no.	包装种类 / Nature of packaging	包装物数量 / Number of packages	净重 / Net weight

产品批次号 / Lot/Batch production number	:	
铅封号 / Seal number	:	

II. 宠物食品产地 / ORIGIN OF THE PRODUCTS

产品编号 / Product no.	被认可或注册工厂的名字, 地址和注册号 / Name, address and veterinary registration number of the approved or registered establishment

出货人名称及地址 / Name and address of exporter	:	
产品发运地 / Dispatched from	:	

III. 宠物食品目的地 / DESTINATION OF THE PRODUCTS

运输方式 / Means of conveyance	:	
目的地国家 / Country of destination	:	
产品目的地 / Place of destination	:	
收货人名称及地址 / Name and address of consignee	:	

IV. 卫生证明 / HEALTH ATTESTATION

本签字兽医官在此证明 / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

- 该宠物食品生产企业经荷兰兽医事务管理机构认可, 并经中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局注册登记; /
The petfood has been produced by an establishment approved by the veterinary authority of the Netherlands and registered by the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China;
- 该宠物食品在荷兰主管部门的监督下生产, 符合欧盟和荷兰的相关法律法规和安全卫生标准, 允许在荷兰自由销售; /
The petfood shall be produced under the supervision of Dutch competent authority, comply with EC regulations and Dutch laws, meet related hygienic and safe standards and authorized to be sold freely in The Netherlands;
- 该宠物食品不含反刍动物源成分, 不包括奶产品; /
The petfood contains no ruminant ingredients, excluding milk products;
- 该宠物食品不含来源不明的动物原料, 不含欧盟及荷兰法律法规规定的违禁物质;
The petfood contains no animal materials of undefined origin and prohibited substances according to EC regulations and Dutch law;

5. 用来生产该宠物食品的动物源原料: /
The raw materials of animal origin used in the production of the petfood:
 - a) 其供体动物来自没有可通过原料传播且为OIE须通报疫病的区域: /
were derived from animals farmed in an area free from OIE notifiable diseases which are transmittable by the product;
 - b) 不是来自已经死去的动物, 或者因动物疫情而扑杀的动物: /
were not derived from dead animals or animals which were slaughtered for the purpose of disease eradication;
 - c) 符合欧盟及荷兰具体的法律法规: /
comply with specific EC regulations and Dutch laws;
 - d) 由荷兰兽医主管部门批准的企业生产;
或
合法进口, 并符合欧盟及荷兰关于卫生和动物疫病控制的法律法规: /
have been produced in plants approved by the veterinary authority of The Netherlands;
OR
have been legally imported and meet the EC regulations and Dutch laws concerning hygiene and animal disease control;
6. 该宠物食品或该宠物食品的动物源成分原料须经过:
中心温度至少90摄氏度的加热处理,
或参照欧盟(nr) EC 1774/2002的规定符合相关法律法规要求的同等标准的处理方式: /
The petfood, or the raw animal ingredients from which the petfood is derived, has undergone: a heat treatment of at least 90°C throughout its substance,
OR
an other equivalent treatment complying with the related regulation referred to in regulation (nr) EC 1774/2002;
7. 此宠物食品出口前随机抽样进行检测, 符合以下标准:
沙门氏菌: 25克样品中未检出, $n=5$, $c=0$, $m=0$, $M=0$,
肠杆菌科: 1克样品中, $n=5$, $c=2$, $m=10$, $M=300$;
在这:
 n =测试样本的数量;
 m =细菌数的检测最小阈值; 如果样本的细菌数量不超过 m , 则认为该结果是满意的;
 M =细菌数的检测最大阈值, 如果一个或更多的样本中的细菌数量是 M 或者更大, 则认为结果不满意;
 C =一些样本的细菌计数也许在 m 与 M 之间, 但是如果其他样本单位的细菌计数是 m 或者小于 m , 那么该样本还是可以接受的: /
Random samples were taken from the petfood and tested (before dispatch) to verify compliance with the following standards:
Salmonella: absence in 25g; $n=5$, $c=0$, $m=0$, $M=0$,
Enterobacteriaceae: $n=5$, $c=2$, $m=10$, $M=300$ in 1g;
where:
 n = number of samples tested;
 m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m ;
 M = maximum value for the number of bacteria, the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and
 C = number of samples the bacterial count of which may be between m and M , the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other sample units is m or less;
8. 宠物食品生产过程中根据欧盟法规和荷兰法律采取了措施以避免污染: /
Measures were taken to avoid contamination of the petfood after processing according to EC regulations and Dutch law;
9. 此宠物食品根据欧盟和荷兰规定使用新包装物包装: /
The petfood is packed in new packages according to specific EC and Dutch standards;
10. 出口到中国的宠物食品的集装箱、纸箱或者别的包装材料上的标签应该清楚地用中文注明以下内容:
出口国、生产企业名称、地址、注册号、企业详细联系方式, 产品名称、成份、分析组分和值, 使用说明、生产日期, 保质期和储存条件: /
A label attached to the container, carton or other packaging material of the petfood for export to China clearly indicates in Chinese:
the exporting country, the name, address, register number and contact details of manufacturer, as well as the name of the product, ingredients, analytical constituents and level, usage indication, production date, shelf life, and storage conditions;

11. 运输工具的处理和准备符合欧盟有关规定。 /
The means of transport were treated and prepared in accordance with the rules approved in the EU.

Bijlage 4: Certificaat petfood van plantaardige grondstoffen

从荷兰出口至中华人民共和国的植物源性宠物食品卫生证书 /

Health Certificate for pet food containing ingredients of plant origin from The Netherlands to the People's Republic of China

I. 宠物食品详情 / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

产品编号 / Product no.	产品名称 / Product	产品种类 / Species	产品来源 / Origin

批次号 / Batch no.	包装种类 / Nature of packaging	包装物数量 / Number of packages	净重 / Net weight

产品批次号 / Lot/Batch production number	:	
铅封号 / Seal number	:	

II. 宠物食品产地 / ORIGIN OF THE PRODUCTS

产品编号 / Product no.	被认可或注册工厂的名字，地址和注册号 / Name, address and veterinary registration number of the approved or registered establishment

出货人名称及地址 / Name and address of exporter	:	
产品发运地 / Dispatched from	:	

III. 宠物食品目的地 / DESTINATION OF THE PRODUCTS

运输方式 / Means of conveyance	:	
目的地国家 / Country of destination	:	
产品目的地 / Place of destination	:	
收货人名称及地址 / Name and address of consignee	:	

IV. 卫生证明 / HEALTH ATTESTATION

本签字兽医官在此证明 / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

- 此宠物食品生产企业经荷兰兽医事务管理机构认可，并经中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局注册登记； /
The pet food has been produced by an establishment approved by the veterinary authority of the Netherlands and registered by the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the Peoples Republic of China;
- 此宠物食品在荷兰主管部门的监督下生产，符合欧盟和荷兰的相关法律法规和安全卫生标准，允许在荷兰自由销售； /
The pet food shall be produced under the supervision of Dutch competent authority, comply with EC regulations and Dutch laws, meet related hygienic and safe standards and authorized to be sold freely in The Netherlands;
- 此宠物食品不含欧盟法规和荷兰法律规定的违禁物质； /
The pet food contains no prohibited substances according to EC regulations and Dutch law;
- 此宠物食品生产加工使用的原料均为植物源性，不含动物源性成分； /
The raw material of the pet food is plant-derived. No ingredients of animal origin are used or added during production and processing;

-
5. 此宠物食品经过中心温度至少90摄氏度的热处理; /
The pet food has undergone a heat treatment of at least 90°C throughout its substance;
6. 此宠物食品出口前随机抽样进行检测, 符合以下标准:
沙门氏菌: 25克样品中未检出, $n=5$, $c=0$, $m=0$, $M=0$,
肠杆菌科: 1克样品中, $n=5$, $c=2$, $m=10$, $M=300$;
在这里:
 n =测试样本的数量;
 m =细菌数的检测最小阈值; 如果样本的细菌数量不超过 m , 则认为该结果是满意的;
 M =细菌数的检测最大阈值, 如果一个或更多的样本中的细菌数量是 M 或者更大, 则认为结果不满意;
 C =允许样本数, 如果其它样本的细菌数是 m 或更少; /
Random samples were taken from the petfood and tested (before dispatch) to verify compliance with the following standards:
Salmonella: absence in 25g; $n=5$, $c=0$, $m=0$, $M=0$,
Enterobacteriaceae: $n=5$, $c=2$, $m=10$, $M=300$ in 1g;
where:
 n = number of samples tested;
 m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m ;
 M = maximum value for the number of bacteria, the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and
 C = number of samples the bacterial count of the other sample units is m or less;
7. 宠物食品生产过程中根据欧盟法规和荷兰法律采取了措施以避免污染; /
Measures were taken to avoid contamination of the petfood after processing according to EC regulations and Dutch law;
8. 此宠物食品根据欧盟和荷兰规定使用新包装物包装; /
The petfood is packed in new packages according to specific EC and Dutch standards;
9. 出口到中国的宠物食品的集装箱, 纸箱或者别的包装材料上的标签应该清楚地用中文注明:
出口国, 生产企业名称, 地址, 注册号, 企业详细联系方式, 产品名称, 成份, 分析组分和值, 使用说明, 生产日期, 保质期和储存条件; /
A label attached to the container, carton or other packaging material of the petfood for export to China clearly indicates in Chinese:
the exporting country, the name, address, register number and contact details of manufacturer, as well as the name of the product, ingredients, analytical constituents and level, usage indication, production date, shelf life, and storage conditions;
10. 运输工具的处理和准备符合欧盟有关规定. /
The means of transport were treated and prepared in accordance with the rules approved in the EU.

China, diervoeder

Code: DPDL-99

Versie: 1.2.2

Ingangsdatum: 22-09-2023

Bijlage 5: Lijst van erkende bedrijven voor export van petfood van dierlijke en plantaardige grondstoffen.

序号 No.	官方批准 编号 EC- approval number	企业名称 Name of the company	企业地址 Address of the company	向中国出口产品名称 The product plan to export to China	主要原料 Main Component	原料来源动物 Animal Source	有效期 Valid date
1	NL7020	Hill's Pet Nutrition Manufacturing BV	Zeedijk 23, 4871 NM Etten-Leur The Netherlands	Petfood (Hill's Science Plan / Hill's Prescription Diet)	Processed Animal Proteins, Cereals	Poultry, Pork, Fish	2020.7-2025.7
2	NL18830	Afb International	Steenweg 20, 5342 LZ Oss The Netherlands	Complementary petfood	Processed animal proteins	Poultry, Fish, Pork, Duck	2020.7-2025.7
3	NL90856	Beaphar B.V.	Oude Linderteseweg 9, 8102 EV Raalte The Netherlands	Petfood	Cereals - Meat & Meat derivatives - Seeds - Vegetables - Oils & Fats - Minerals - Vitamins - Egg & Egg Derivatives - Poultry - Milk & Milk Derivatives - Various Sugars - Molluscs & Crustaceans - Yeast - Fish & Fish Derivatives - Algae - Fruits	Fish - Shrimp - Lobster - Crab - Avian -Chicken - Turkey - Porcine	2020.7-2025.7
4	NL208490	Van Dijck B.V.	Watermanstraat 15, 5015 TG Tilburg The Netherlands	Petfood with plant ingredients	Potato protein, Cereal grains	No animal source except milk products	2020.7-2025.7
5	NL7416	Schaffelaarbos B.V.	Industrieweg 20, 3771 MD Barneveld The Netherlands	Whole EggPowder for purpose of petfood ingredient	Egg	Chicken	2020.7-2025.7
6	NL93128	Partner in Pet Food NL B.V.	Havenstraat 10, 7005 AG Doetinchem The Netherlands	Dry Pet Food	Corn, wheat, barley, sardine meal, processed animal proteins, feather meal, potato protein, cereals byproducts, carrot pieces, lecithine, salmon meal, tuna meal, fish oil, egg powder, greaves meal, turkey meal, poultry meal, poultry fat, corn gluten meal, yeast, potato flakes, linseed, peas, beet pulp, cellulose, rice, carob, vitamins and trace elements premises	Chicken, Duck, Turkey, Goose, Pork, Sardines, Salmon, Tuna	2020.7-2025.7

China, diervoeder

Code: DPDL-99

Versie: 1.2.2

Ingangsdatum: 22-09-2023

序号 No.	官方批准 编号 EC- approval number	企业名称 Name of the company	企业地址 Address of the company	向中国出口产品名称 The product plan to export to China	主要原料 Main Component	原料来源动物 Animal Source	有效期 Valid date
7	NL13540	Animal Lovers B.V.	Einsteinweg 21, 7741 KP Coevorden The Netherlands	Petfood	Meat and animal derivatives, Oils and fats, Yeasts, Cereals, Minerals, Various sugars, seeds	Poultry	2020.7-2025.7
8	NL101968	OK Nutripet B.V.	Handelsweg 73, 4421 SH Kapelle The Netherlands	Petfood	Cereals, Meat and animal derivatives, Oils and Fats, derivatives of vegetable origin, Various Sugars, Fish & Fish Derivatives, Minerals	Poultry, Pork, Fish	2020.7-2025.7
9	NL103427	Paragon Pet Products Europe B.V.	Orionweg 8, 9641 MN Veendam The Netherlands	Petfood	Potato starch, Glycerin, Powdered cellulose, Lecithin, Yeasts, Malt extract, Sweet lupin meal, Calcium carbonate, Color Additives	No animal source	2020.7-2025.7
10	NL7320	United Petfood Nederland B.V.	Vosmatenweg 4, 7742 PB Coevorden The Netherlands	Petfood	Meat and animal derivatives, Cereals and derivatives, Vegetable derivatives, Fruit, Minerals, Oils and fats, Miscellaneous and additives	Poultry, Pork, Fish, Ovine	2020.7-2025.7
11	NL15606	Jonker Petfood B.V.	Office entrance: Spuiweg 3, 5145 NE Waalwijk The Netherlands Production entrance: Vijzelweg 5, 5145 NK Waalwijk The Netherlands	Petfood	Meat and animal derivatives, Cereals and derivatives, Oils and fats, Vegetable derivatives, Fruit, Herbs, Vitamin and minerals premix	Poultry, Fish, Lamb	2020.7-2025.7

China, diervoeder

Code: DPDL-99

Versie: 1.2.2

Ingangsdatum: 22-09-2023

序号 No.	官方批准 编号 EC- approval number	企业名称 Name of the company	企业地址 Address of the company	向中国出口产品名称 The product plan to export to China	主要原料 Main Component	原料来源动物 Animal Source	有效期 Valid date
12	NL208733	Witte molen B.V.	Moleneind 2, 4268 GD Meeuwen The Netherlands	Petfood	Grains, derivatives of vegetable origin, Seeds, vegetable, Fruits, Meat and derivatives of animal origin(mealworms), Oils and fats, Minerals, Vitamin, Antioxidant	Mealworms	2020.7-2025.7



Bijlage 6: Certificaat voor vet dat bestemd is als voedergrondstof (Export tijdelijk niet mogelijk!)

从荷兰出口至中华人民共和国的非反刍动物饲料用油脂卫生证书

HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF NON-RUMINANT ANIMAL FAT FOR FEED
FROM THE NETHERLANDS TO P. R. CHINA

I. 产品详情 / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

产品编号/ Product no.	产品名称/ Commodity name	产品种类 / Species	产品来源/ Origin

产品编号/ Product no.	海关编码/ HS code	商品描述/ Description of commodity	包装类型/ Type of packaging	总包装数/Total number of packages	总数量/净重/ Total quantity/Net weight

产品编号/ Product no.	生产日期/ Production date	商品用途/ Commodities certified for

批号/ Batch no.	生产日期/ Production date	包装类型/ Type of packaging	总包装数/ Total number of packages	净重/ Net weight

集装箱号/ (如适用) / Identification of container number (if applicable):	:	
铅封号 (如适用) / Seal number(if applicable):	:	

II. 产品产地 / ORIGIN OF THE PRODUCTS

产品编号. / Product no.	被认可或注册工厂的名字, 地址和注册号 / Name, address and veterinary registration number of the approved or registered establishment

出货人名称及地址/ Name and address of exporter	:	
起运日期/Date of departure	:	
产品起运地/Dispatched from	:	

III. 产品目的地 / DESTINATION OF THE PRODUCTS

收货人名称及地址/ Name and address of consignee	:	
运输方式/Mean of conveyance	:	
目的地国家/Country of destination	:	
目的地口岸/Place of destination	:	

IV. 卫生证明 / HEALTH ATTESTATION

I, 本人证明作为签署人/the undersigned, certify that:

1. 该产品生产企业由荷兰官方机构批准和监督并经中国国家质量监督检验检疫总局注册的企业, 产品符合欧盟法规要求/
The products originated from an establishment which is approved and supervised by the competent authority of Netherlands and registered by AQSIQ, and are in compliance with EU-legislation.
2. 该产品所用原料来自已经批准的来源, 不含任何其他水生动物源成分, 并且没有受到第三国的任何动物源产品的污染, 没有使用疫病死亡或以扑灭动物疫病为目的而淘汰的非反刍动物。/
The raw materials used to produce the products are from approved source and are not contaminated with any ingredients of other non-aquatic animal or any products of animal origin from the third countries. The products were not produced from non-ruminant animals which died abnormally or were killed for disease eradication.
3. 加工过程中原料须经70°C至少热处理30分钟, 或者90°C至少热处理15分钟。/
The raw materials have been subjected to heating processing at least 70 degrees centigrade for 30 minutes or 90 degrees centigrade for 15 minutes during the process.
4. 已采取有效措施避免该产品生产过程中或生产后受污染。/
Effective measures have been taken to avoid contamination both during and post the production process.
5. 产品不含任何危害人类或动物健康的有毒有害物质, 并符合中华人民共和国有关饲料用动物油脂或其它动物饲料安全卫生标准 /
The products do not contain any hazardous substances which pose a risk to public or animal health, and are in compliance with the safety and hygiene standards of the People's Republic of China concerning animal fat for feed or other animal feed.
6. 该产品不适于人类食用 /
The products are not fit for human consumption.
7. 该产品已经官方批准的实验室运用PCR或其它有效方法测试, 确认其不含反刍动物成分。/
The products are tested by official approved laboratory using PCR or other effective methods and are confirmed free from ruminant ingredients.
8. 该产品已经官方批准的实验室测试, 结果符合以下标准: /
The products are tested by official approved laboratory and found to comply with the following standards:
沙门氏菌/: Salmonella: Absence in 25g,n=5,c=0,m=0,M=0.
肠杆菌/: Enterobacteriaceae: n=5,c=2,m=10,M=300 in 1g
9. 该产品使用新的、清洁的、密封的、防水防潮的以及不易损坏的材料包装。运输用集装箱或其它运输工具在使用前已彻底清洁并使用官方批准的消毒液消毒。/
The end products were packaged with new, clean, sealed, impermeable, moisture resistant and not easily broken material. The containers or other means of transport used for transportation are thoroughly cleaned and disinfected with a disinfectant approved by the competent authority before use.
10. 产品外包装上加施符合中华人民共和国相关标准的标签, 产品外包装上已注明企业批准号和“仅作饲料用”字样。/
Labels in compliance with the relevant standards of the People's Republic of China bearing the official approval number of the establishment and the words “use only as feed” are attached to the outer packaging material

China, diervoeder

Code: DPDL-99

Versie: 1.2.2

Ingangsdatum: 22-09-2023

Bijlage 7: Lijst van erkende bedrijven voor vet dat bestemd is als voedergrondstof

荷兰输华饲用油脂注册登记生产、加工企业名单

Registration information for the Netherlands facilities which produce Pork Fat for exportation to China

N°序号	批准号 Register Number	生产加工企业名称 Trade Name	产品信息 Description of commodities	产品用途 Usage of Product	生产加工企业地址 Establishment address	有效期 Valid date
1	NL 138	Sonac Eindhoven B.V.	饲用猪油脂/ Pork Fat (Feedgrade)	饲用/Feed	Meerenakkerweg 7, 5652 AR Eindhoven The Netherlands	2020.7-2025.7
2	NL 149	Ten Kate Vetten B.V.	饲用猪油脂/ Pork Fat (Feedgrade)	饲用/Feed	Handelsweg 22, 9563 TR Ter Apelkanaal The Netherlands	2020.7-2025.7
3	NL 7037	Sonac Vuren B.V.	饲用猪油脂/ Pork Fat (Feedgrade)	饲用/Feed	Zeiving 35, 4214 KT Vuren The Netherlands	2020.7-2025.7